

TE POȚI ADRESA ACESTOR CENTRE:

> Telefon de urgență din cadrul Ministerului de Externe

Tel.: (0049) 30-5000-2000

spune când suni cuvântul „Urgență”, astfel încât să intri imediat în legătură cu un operator.

> Adresa misiunii diplomatice germane în străinătate (Ambasadă sau Consulat) de la fața locului

<https://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/deutsche-auslandsvertretungen>

CENTRE DE CONSILIERE ÎN HESSEN:

Te poți adresa acestor centre, unde vei primi consiliere:



Feministische Mädchenarbeit Frankfurt e. V.
Eschersheimer Landstr. 534
60433 Frankfurt am Main
Tel.: 069 531079
maedchenberatung@fem-maedchenhaus.de
www.fem-ffm.de

FIM – Frauenrecht ist Menschenrecht e. V.
Varrentrappstr. 55
60486 Frankfurt am Main
Tel.: 069 8700825-0
info@fim-beratungszentrum.de
www.fim-frauenrecht.de

Infrau e. V.
Höhenstraße 44, 60385 Frankfurt am Main
Tel.: 069 451155
info@infrau.de
www.infrau.de

Mäander e. V.
Helfmannstr. 63a, 64293 Darmstadt
Tel.: 06151 893103
maeander-darmstadt@t-online.de
www.maeander-darmstadt.de

Mädchenhaus Kassel
Annstr. 9, 34119 Kassel
Tel.: 0561 71785
info@maedchenhauskassel.de
www.maedchenhauskassel.de

Wildwasser Gießen e. V.
Liebigstraße 13, 35390 Gießen
Tel.: 0641 76545
www.wildwasser-giessen.de

Rumi imPuls e. V.
Offenbacher Landstraße 440B
60599 Frankfurt am Main
Tel.: 0176 24562011
info@rumi-impuls.de
www.rumi-impuls.de

SOLWODI Osthessen
Gerloser Weg 20, 36039 Fulda
Tel.: 0661 6006697
fulda@solwodi.de
www.solwodi.de

RAHMA – Muslimisches Zentrum für Mädchen, Frauen und Familie e. V.
Căsuța poștală 12 01 37, 60114 Frankfurt am Main
Tel.: 069 40036213
info@rahmazentrum.de
beratung@rahmazentrum.de
www.rahmazentrum.de

ZORA
Adolfstr. 5, 65185 Wiesbaden
Tel.: 0611 9101413
info@zoratreff.de
www.zoratreff.de

Frauennotruf Marburg e. V.
Neue Kasseler Straße 1, 35039 Marburg
Tel.: 06421 21438
mail@frauennotruf-marburg.de
www.frauennotruf-marburg.de

Servicii Sociale
<https://jugendamt.org/jugendaemter-hessen/>

Consiliere online
Consiliere online anonimă
www.maeander-onlineberatung.de

FeM Mädchenhaus
www.fem-onlineberatung.de

Papatya – Centru de criză anonim pentru femeile tinere migrante
www.papatya.org

Puteți găsi centre de consiliere la nivel național și specifice pentru fiecare land federal la adresele:
www.zwangsheirat.de
www.stopchildmarriage

CONTACT



Gemeinsam handeln. Mehr erreichen.

Birou central
Netzwerk gegen Gewalt
Friedrich-Ebert-Allee 12
65185 Wiesbaden
Tel.: 0611 353-2182/2184
ngg@hmdis.hessen.de
www.netzwerk-gegen-gewalt.hessen.de

în cooperare cu TERRE DES FEMMES



www.frauenrechte.de
www.zwangsheirat.de
www.info.zwangsheirat.de



Design
ansicht Kommunikationsagentur, Wiesbaden
www.ansicht.com

Tipărit
Justizvollzugsanstalt Darmstadt

Netzwerk gegen Gewalt



TU HOTĂRĂȘTI, DACĂ ȘI CÂND TE CĂSĂTOREȘTI



K. are 15 ani. Când va împlini 16 ani, trebuie să se căsătorească cu verișorul ei, care vrea să vină în Germania.

M. are 17 ani. De la nașterea lui este „promis”. În vacanța de vară trebuie să se căsătorească forțat în țara de origine a părinților lui.

Reține informațiile și datele de contact importante și ascunde pliantul într-un loc sigur (poți completa secțiunea de mai jos și să o dai unei persoane de încredere).

Telefon de urgență din cadrul Ministerului de Externe
Tel.: (0049) 30-5000-2000

spune când suni cuvântul „Urgență”, astfel încât să intri imediat în legătură cu un operator

Adresa misiunii diplomatice germane în străinătate
(Ambasadă sau Consulat) de la fața locului o găsești pe internet la: www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/deutsche-auslandsvertretungen

Tel.: (0049)

Numărul tău de pașaport sau carte de identitate:

.....

Data eliberării pașaportului
tău/cărții tale de identitate:

Numele și adresa rudelor, pe care le vizitezi în străinătate:

.....

.....

Numărul de telefon al unei agenții de consiliere menționate în acest pliant:

Tel.: (0049)

Spațiu pentru alte informații importante:

.....

.....

DRAGOSTEA NU SE NAȘTE DIN CONSTRÂNGERE!

- > Părinții sau rudele tale vor să Te căsătorești? Au ales pe cineva pentru Tine. Dar Tu chiar vrei să te căsătorești?
- > Trebuie să-ți vizitezi rudele în țara părinților Tăi? Îți este frică că te vor căsători acolo?
- > Ai fost căsătorit/-ă împotriva voinței tale și vrei să ieși din această căsnicie?

Uneori părinți încearcă să-și impună voința prin presiune sau forță. Ei îți reproșează că refuzul Tău aduce rușine familiei.

O căsătorie împotriva voinței Tale încalcă legea. Chiar și atunci când tradiția familiei Tale spune altceva. În Germania te poți căsători după ce ai îndeplinit vârsta de 18 ani. Fără excepție.

Fiecare are dreptul de a alege liber cu cine se căsătorește! Oricine, care te obligă să te căsătorești cu forța sau prin amenințări, săvârșește o infracțiune. Acea persoană riscă pedeapsă cu închisoarea în Germania. Se pedepsește de asemenea cu închisoarea și atunci când cineva Te duce cu forța sau prin amenințări în altă țară sau îți refuză întoarcerea în Germania, pentru a te căsători în acea țară.

Aceste prevederi se aplică atât pentru fete, cât și pentru băieți, indiferent de origine, religie, culoarea pielii și vârstă. Tu trebuie să trăiești împreună cu soțul tău/soția ta – nu părinții Tăi și nici rudele Tale!

Tu singur hotărăști, când și dacă te căsătorești!

TE SIMȚI SINGUR ȘI TE TEMI CĂ NIMENI NU TE CREDE SAU TE POATE AJUTĂ?

ÎȚI ESTE FRICĂ CĂ VEI FI CĂSĂTORIT/ CĂSĂTORITĂ ÎMPOTRIVA VOINȚEI TALE ÎN GERMANIA?

Există multe fete și băieți cu probleme asemănătoare.

NU EȘTI SINGUR/SINGURĂ! EXISTĂ AJUTOR!

Este posibil să poți vorbi cu cineva în care ai încredere. Acea persoană poate fi o prietenă, un prieten, o operatoare sau un operator de la Centrul pentru tineri, un centru de consiliere, o profesoară sau un profesor. Sau un membru al familiei, în care ai încredere. Împreună puteți să vă gândiți la ce este de făcut.

În cazul în care ai nevoie de ajutor concret, adresează-te unui centru de consiliere (vezi verso). Acolo găsești experți și experți! Consilierea este gratuită.

- > Consilierea este anonimă prin telefon sau internet.
- > Nu trebuie să-ți spui numele.

NIMENI NU-ȚI VA INFORMA FAMILIA!

- > Aceste centre de consiliere au experiență cu căsătoriile forțate.
- > Ele oferă consiliere specifică – chiar și atunci când ești deja căsătorit/-ă.
- > Ei înțeleg grijile Tale, presiunea familiei și cât de greu este să vorbești despre aceasta.
- > Poți primi consiliere și în ceea ce privește celelalte probleme cu familia (de ex. stilul de viață, prietenii, sexualitate).
- > Dacă Te simți **amenințat**: Poți să contactezi întotdeauna **Poliția! Telefon: 110** este disponibil pentru tine zi și noapte!

ȚI ESTE FRICĂ CĂ TE VOR CĂSĂTORI ÎN VACANȚĂ/CONCEDIU ÎMPOTRIVA VOINȚEI TALE?

- > Caută posibilități ca să poți rămâne în Germania. Contactează un centru de consiliere! (vezi verso)
- > În cazul în care te afli în afara țării, este dificil să primești ajutor (pentru ajutoare în afara țării vezi verso).

> Dacă nu ai pașaport german sau ai doar un permis de ședere temporară, poți să te reîntorci în Germania doar pentru o perioadă limitată de timp după plecarea Ta.

> Dacă nu deții pașaport german, ambasadele și consulatele germane te pot ajuta cu greu. Contactează Papatya: www.papatya.org

ÎȚI ESTE TEAMĂ CĂ VEI FI DUS/DUSĂ ÎN STRĂINĂTATE ÎMPOTRIVA VOINȚEI TALE?

Oferă integral următoarele informații unui centru de consiliere din apropierea Ta, unei angajate/unui angajat de la Serviciul Social sau unei persoane de încredere (prietenă, prieten, profesoară, profesor):

- > **Numele și data nașterii din pașaportul Tău**
- > **Numărul, locul și data emiterii pașaportului Tău (sau o copie a pașaportului Tău)**
- > **numele părinților Tăi**
- > **adresa Ta de reședință din străinătate**
- > **adresa Ta și numărul Tău de telefon (și numărul de mobil) din Germania**
- > **o fotografie actuală cu Tine**
- > **adresa și numărul de telefon al unei persoane de încredere din Germania**
- > **data plecării și întoarcerii**
- > **numele persoanei împreună cu care vei călători**

în plus:

- > **ia cu tine suficienți Euro și câțiva bani în moneda străină**
- > **fă-ți rost de încă un telefon mobil cu cartelă prepaid cu credit, care să funcționeze în țara în care călătorești**
- > **salvează în telefonul Tău mobil nr. de urgență al misiunii diplomatice germane(vezi verso) de la fața locului**

> **eventual învață pe de rost numărul de urgență**

> **informează Serviciul social despre data întoarcerii Tale și pe cât posibil comunică în scris faptul că nu vrei să te căsătorești**

> **fă o copie a pașaportului Tău și a biletului Tău de călătorie și păstrează-le într-un loc sigur**

CE POȚI FACE, DACĂ TE AFLI ÎN STRĂINĂTATE ȘI CĂSĂTORIA ESTE IMINENTĂ?

Contactează un centru de consiliere în Germania, cea mai apropiată misiune diplomatică de la fața locului (respectiv Ministerul de Externe în Berlin) sau persoana Ta de încredere. Spune-i că trebuie să informeze un centru de consiliere sau Ministerul de Externe.

CUM POȚI SĂ TE ÎNTORCI ÎNAPOI ÎN GERMANIA, DACĂ AI FUGIT ȘI NU AI BANI DE BILET? CE SE ÎNTÂMPLĂ, DACĂ NU MAI AI PAȘAPORT/BILET?

- > Adresează-te unei organizații în Germania (z. b. <https://verschleppung.papatya.org>).
- > De asemenea, ambasadele germane îți pot oferi sprijin, în cazul în care ai pașaport german.

CĂSĂTORIA ÎNCHEIATĂ ÎN STRĂINĂTATE ESTE VALABILĂ ȘI ÎN GERMANIA?

- > În multe cazuri, aceasta este valabilă conform dreptului german. Ea poate fi anulată în Germania, de ex. dacă ești minor/minoră sau te-ai căsătorit din constrângere. Cu toate acestea, căsătoriile rămân vaabile în continuare în străinătate. **Din acest motiv: Apelează la o consiliere cuprinzătoare, caută ajutor!**
- > O căsătorie încheiată doar religios nu este recunoscută ca o căsătorie.